



Monsieur Ours et les poissons

Author: Sudhir

Illustrator: Nilesh Gehlot

Translator: goofy



Monsieur Ours vient de faire le ménage et d'améliorer la décoration de son intérieur. Maintenant il voudrait bien quelques poissons pour l'aquarium qu'il vient d'acheter. Oui, deux ou trois poissons, ça serait agréable à regarder, se dit-il.



Le voilà parti vers le lac avec sa canne à pêche, il espère pouvoir remplir son aquarium.

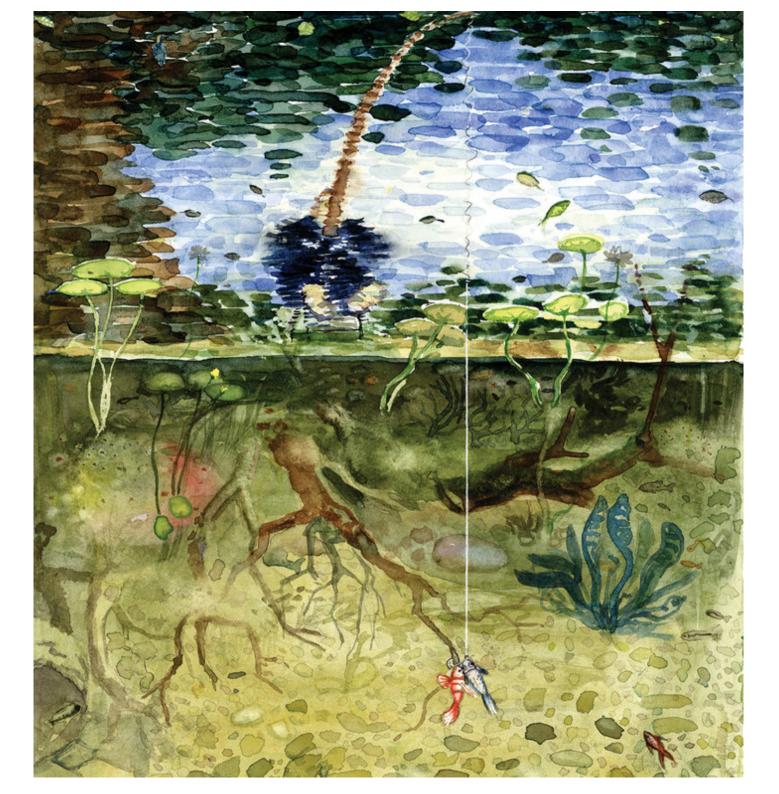


Il met un appât à l'hameçon au bout de sa ligne.



C'est parti!

Il laisse aller sa ligne au fil de l'eau et attend que le poisson morde à l'hameçon.



Mais les poissons sont malins!

Ils accrochent l'hameçon à la racine d'un arbre, au fond de l'eau.



« Ça y est, j'en tiens un! » s'exclame monsieur Ours.

Il tire sur la canne de toutes ses forces mais quelque chose résiste...



Ce doit être un énorme poisson, se dit monsieur Ours.

Il tire encore plus fort...
et la ligne casse
brutalement,
monsieur Ours tombe à la
renverse!



Monsieur Ours est furieux!

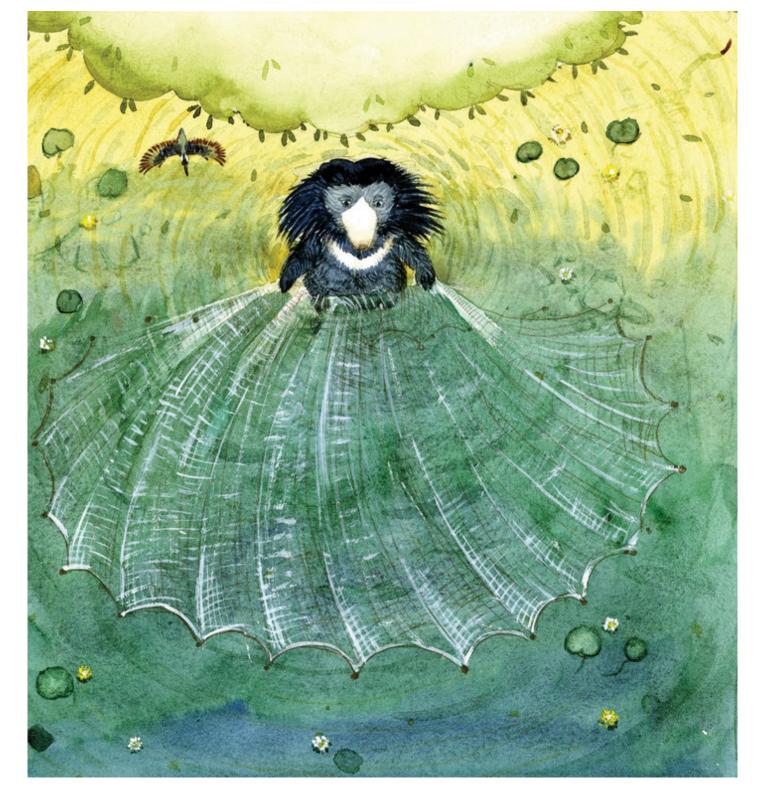
GRRrrr!



Il revient chez lui...



... et repart vers le lac muni d'un grand filet!



Il lance le filet sur les eaux...



Mais les poissons sont plus malins et déchirent le filet pour lui échapper.



Furieux, monsieur Ours veut donner une bonne leçon à tous ces poissons. Il s'équipe pour aller sous l'eau.



Plaouf!

il plonge au fond de l'eau.



Il rencontre sous la surface un grand nombre de beaux poissons qui nagent et jouent avec lui. Monsieur Ours s'amuse bien avec eux, et les poissons s'amusent aussi à le chatouiller. Monsieur Ours a décidé qu'il n'avait pas besoin d'attraper des poissons.

Il les retrouve au lac et joue avec ses nouveaux amis.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Monsieur Ours et les poissons is translated by goofy . The © for this translation lies with goofy, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Bear Goes Fishing!', by Gouri Srinidhi . © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'भालू चला मछली पकड़ने', by Sudhir . © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A bear stomps about in water, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A bear in its home, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A bear steps out to fish, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A bear and a dragonfly, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A bear sits by a river and fishes by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Two fish are hooked by a fishing rod by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A bear gets up while fishing by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A bear falls down while fishing by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: An angry bear, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 10: A bear walks across a green field by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A bear carries a fishing net, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A bear throws a fishing net across a river, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A bear growls in rage while holding a fishing net, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A bear puts on goggles and flippers by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A bear dives into water, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: A bear swims underwater, by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: A bear sits on a rock with scuba-diving gear by Nilesh Gehlot © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Monsieur Ours et les poissons

(French)

Monsieur Ours s'en va à la pêche au lac, mais les poissons sont malicieux...

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!